

ПРОФЕСОР НИКОЛАЙ МИХОВ НА 70 ГОДИНИ

Даниела Кожухарова

Университет за национално и световно стопанство, София

Николай Николов Михов е роден на 30 април 1942 г. в семейството на индустриалец. През 1956 г. заминава за София, за да учи в гимназия. Изучава руски и френски език, към които добавя факултативните латински, немски и английски. Учи неуморно и до днес.

Професор-полиглот, който по време на кандидатстудентските кампании, докато проверява работите по френски език, по време на кратката си почивка попълва тестовете по немски и по испански език, показвайки много добър резултат, защото чудесно знае, че *The brain is a muscle: use it or lose it*.

През 1962 г. Николай Михов е приет „Френска филология“ – редовно, след като е завършил с пълно отличие средното си образование. По време на следването си посещава култовия по онова време „Алианс“ не само за да продължи да изучава немски и английски език, но и за да добави към езиковата си палитра познания по още два романски езика – испански и италиански. Висшето си образование завършва през 1966 г., също с отличие, с втора специалност „Английски език“.

Разпределен е като преводач-кореспондент в Института за медицинска техника – София, където работи до 1971 г., когато е приет за редовен аспирант по съвременен френски език в Катедрата по романистика към Софийския университет „Св. Климент Охридски“. По време на аспирантурата си е назначен и за хоноруван преподавател.

През 1975 г., на Христова възраст и след дългосрочна специализация във Франция, Николай Михов защитава пред Факултета по западни филологии към Софийския университет кандидатската си дисертация на тема „Функционални еквиваленти на презенса и имперфекта при двупосочния им превод между френския и българския език“. Научен ръководител му е проф. Божил Николов.

Неуморният млад интелектуалец обаче не спира дотук – през същата година завършва задочно второ висше образование по „Икономика на външната търговия“, днешното „Международни икономически отношения (МИО)“ – дългогодишна запазена марка на пазара на българското висше образование. Работи също и като хоноруван и редовен преподавател.

давател в школата за езикова подготовка на външнотърговските кадри към тогавашното Министерство на външната търговия, след като вече е бил хоноруван преподавател в 9. Френска гимназия и в софийския „Алианс“.

Проф. Михов постъпва във Висшия икономически институт (сега Университет за национално и световно стопанство) като преподавател, става старши преподавател, цели 20 години е доцент по „Съвременен френски език“ – от 1983 до 2003 г., когато става професор, избран с пълно единодушие от Специализирания научен съвет по езикознание към ВАК. Бил е и декан на някогашния Езиков факултет на Университета за национално и световно стопанство и ръководител на катедра „Чужди езици и приложна лингвистика“ от 2003 г. до 2008 г.

С настъпването на демократичните промени у нас настъпва и нов период в творческата му биография – през 1991 г. завършва френско-българската мениджърска школа „Марком“, която се явява трамплин към дългосрочната му специализация в Парижкия институт за бизнес администрация към университета Paris I – Panthéon-Sorbonne.

Защитава магистърска теза DEA (Diplôme d'études approfondies), като същевременно, верен на себе си, защитава и магистърска теза по френска лингвистика в университета Paris III – Sorbonne Nouvelle, под научното ръководство на небезизвестните професори Мари-Аник Морел и Лоран Данон-Боало.

Същият труд, на тема „Структурно-семантични особености на сложното съставно изречение с подчинено темпорално (съпоставителен анализ с български език)“, прераства в докторска дисертация, защитена на 01.04.1999 г. с отличие и поздравление на журито и публикувана във Франция през 1999 г.

Научните интереси на проф. Михов са разностранни: от съпоставителните изследвания между френските и българските глаголни времена до икономическата терминология. Публикувал е статии и студии в трудовете на Висшия икономически институт „Карл Маркс“, в сп. „Съпоставително езикознание“, в „Руски и западни езици“, в сп. „Чуждоезиково обучение“. Проф. Михов е и автор на една от най-популярните френски граматики у нас, както и съавтор на редица учебници и учебни помагала – за специалност „Международни икономически отношения“, за студентите с френски език като втори чужд, издал е и курс по превод в съавторство и т.н.

Проф. Михов е и един от най-големите експерти в областта на икономическата терминология на френски език у нас, което е естествен резултат от висшето му икономическо образование и преподавателската му дейност в Университета за национално и световно стопанство. В това си качество

той е канен и до днес за лектор във франкофонския факултет към Техническият университет – София.

Проф. Николай Михов е франкофони полиглот, икономист, преподавател, изследовател, ръководител, безкрайно трудолюбив, отзивчив, неуморим в творческите си търсения, неумолим на педагогическото поприще.

PROFESSOR NIKOLAI MIHOV'S 70TH ANNIVERSARY

Daniela Kozhujarova

✉ University of National and World Economy
Studentski grad
1700 Sofia, Bulgaria
Tel: 0888 402 864,
e-mail: daniela_n_kozhujarova@abv.bg